

Megjelenik hetenként kétszer
szombaton és szombaton
Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Sátoraljauhely
(Vármegyeház II. udv)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilvtár
soronként 20 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és
szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és
szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen

„Idegenforgalom”

Mint szó: a legdivatosabb, mint fogalom: üzlet. És Sátoraljauhely még sem akar vele foglalkozni. Hogy miért? — van rá magyarázat, de olyan sürgető probléma ma már, hogy nincs idő tárgyalgatni róla — tenni kell, amíg nem késő.

A külföldi példákra nem is nézve, Csonka Magyarország egyes hegyvidékeinek ily irányú munkálkodása is elég figyelmeztetés arra, hogy elérkezett a tizenkettedik óra. A megmaradt hegyvidékeinknek az idegen után futott versenye egyre gyorsabb tempót mutat — és a versenyzők máris ijesztő előnyt nyertek Sátoraljauhellyel, a Hegyaljával szemben. Pedig Sátoraljauhely a többi vidékkel szemben — (mint pl. Bükk, Mátra, Börzsöny, Vértes) — különben is tulterhet visel a hátán azzal a 270 kilométerrel, amely a legtávolabb való fekvését jelenti a fővárostól. Tehát annál inkább fontos, hogy további halogatás ne történjen.

Mi sem jobb bizonyosság ennek szükségessége mellett mint az a tény pl., hogy a Máv. öt magyar hegyvidék propagálására plakát sorozatot bocsátott ki, minden vidékről egy-egy plakátot adva — de a Hegyaljáról nem; sőt a Bükköt dicsérőn lévő térkép vázlaton Zemplén csak Sárospatakig szerepel — mint ahol vége a csonka hazának.

Es ki a hibás? A felelet súlyos, de vétkezen gyáva önáltatás szembe nem nézni vele, — hibás: legelső sorban Sátoraljauhely maga.

Mert mit tett az idegen forgalom, a vidéke ősmertése érdekében? Mondhatni; semmit. Elősegítette ugyan egy turista egyesület megalakulását, de elfelejtette, hogy a turista csak új utakat keres, pionir, akinek nem hivatása, hogy idegeneket csalogasson

az ösvényeire. És a helybeli turista egyesület pionir munkája is akadozó — ép magára hagyottsága folytán. Tőle várni az idegenforgalmunk megindítását — jogtalanul túlzott várakozás, hiszen az ily irányú munka egyáltalán nem is tartozik hatás körébe.

Más a felelős azért. Más, akit ugyan ma még nem lehet felelőségre vonni — mert nincs, de ép azért legyen, gondoskodni kell róla, hogy: legyen, hogy legyen végre valaki, aki okát adja legalább: miért nincs Sátoraljauhely és a Hegyalja az idegenforgalmi mozgalomban — az őt joggal megillető egyik első helyen?

Egy szerv kell, olyan, a

milyen legutóbb a Hermann Miksa kereskedelmi miniszter elnöklete alatt működő Országos Idegenforgalmi Tanács is fölláítani javasolt a vidéki városokban.

Ilyen irányú indítványt halottunk már Sátoraljauhelyben is elhangzani. De csak elhangzani hagyták. Megölte a közöny, pedig most a miniszteri származású hasonló értelmű vélemény jobb sorsa érdemesnek bizonyította azt az indítványt. Remélhető tehát, hogy végre komolyan veszik. És végre történik valami a Hegyalja idegenforgalma érdekében. A Hegyalja barátai minden esetre ismét reménykedünk... (—s)

Orbán Kálmán dr. polgármester pesti útjának eredményei

Sátoraljauhely, július 26.

Orbán Kálmán dr. polgármester ma este érkezett haza Budapestről, ahol a város aktuális ügyeit elintézendő az egyes minisztériumokban folytatott tárgyalásokat. Eredményei, a pártszempontokon felfülemelkedve, azt lehet mondani, hogy örvendetesek és ahol nem is mutatnak pozitívumot, legalább indokolt negatívummal vetik végít az egyes vitáknak és győzik meg a — megértőket.

A színház.

A város tudvalevően 47.000 P segélyt kért a kultuszminisztériumtól, hogy a városi vígadó színházat, nevezetesen színpadát színi előadások tartásához megfelelően kiépíthesse és felszerelhesse. Gévay Wolf államtitkár most megígérte Orbán dr. polgármesternek, hogy a kért segélyt az ősszel ki fogják utalni.

A Társadalombiztosító színháza.

A népjóléti minisztérium nevében Dréhr Imre dr. államtitkár olyan értelemben határozott, hogy a Társadalombiztosító ujhelyi színházát a pénzügyi palota szomszédságában lévő Dókus Ernő-féle telken fogják felépíteni. Az épület itt három oldalával uccára fog nézni, és pedig a Fő ucca felé a hivatalos helyiségek, a pénzügyi palota felé ezek és az orvosi in-

tézményei, kelet felé pedig a bérház-szárny. — Ezen az oldalon ugyanis egy teret alkotnak, nevezetesen a Dókus-telek végéből az Apponyi uccának (a pénzügyi székház mögött vezetve) a Bajza uccáig leendő kiegyenesítésével egy tekintélyes részt levágnak, a mit az Apponyi uccának a Kisfaludi uccába kanyarodó vége által határolt terület is szaporítani fog.

Tekintettel arra, hogy a városnak az emelendő színház részére ingyen telket kell biztosítani, ez a megoldás egyben a legolcsóbb is a város részére, mert az 1461 négyszögletes terület 19.000 P-ös árával szemben a megvizsgált és letárgyalt tervek közül már a másodsorban is szóba jöhető telek 52.000 pengőjébe kerülne a városnak. És csak ezen a telken vihető keresztül az a terv, hogy a Társadalombiztosító nemcsak hivatalt épít magának, hanem lakásokat is, amelyek viszont a lakásinséget lesznek hivatva enyhíteni. És az építkezés mérvének illetően növelése a munkaalalom növekedését is jelenti egyben, ami szintén jelentős szempont Ujhelyben. Ennél a kérdésnél különben — már a tárgyalások legelején kerültem szóba — Dréhr Imre államtitkár Orbán Kálmán dr. polgármester felvilágosításai után kijelentette, hogy Sátoraljauhelyben a

Társadalombiztosító ép a munkanélküliség csökkentése érdekében sem vásárolni, sem átépíteni nem fog, hanem új épületet emel. — Egyébként pedig a város által fizetendő 19.000 P telekvételárat a népjóléti minisztérium kölcsönként előlegezni fogja a városnak.

1929 évi költségvetés.

A belügyminisztérium jóváhagyta az 1929. évi költségvetést és a községi pótdadót 58%-ban állapította meg.

A polgári fiúiskola.

A polgári fiúiskola tandíjbevétele eredetileg a városé volt, amiért a város fedezte az iskola dologi kiadásait és a felesleget az iskola építési alapjához csatolta. Ujabbban azonban a kultuszminisztérium az 1927. évi XXII. t.-c. alapján magának tartotta meg a tandíjakat, azonban a dologi kiadások fedezésére továbbra is kötelezte a várost. E jelentős teher tárgyában Orbán Kálmán dr. polgármester a kultuszminisztériumban a Görgey István dr. országgyűlési képviselő közbejöttével lefolyt tárgyalás során azt ajánlotta az illetékeseknek, hogy a városi háztartás egyensúlya érdekében viszont a kultuszminisztérium — ha már ezen az állapoton változtatni nem lehet — vállalja magára a városi kereskedelmi iskola személyi kiadásait. A minisztérium e tárgyban természetesen nem tudott azonnal állást foglalni, de a kedvező döntést remélni lehet.

A kaszárnya-építkezés.

Az új honvédelmi minisztériumban történt eljárás végleges eredményt nem hozott.

A magasabb lakpénz osztályba sorozás.

Az állami tisztviselők lakáspénz szempontjából III. lakáspénz osztályba sorozott Sátoraljauhelynek a II. osztályba sorozása egyelőre, sajnos, teljesen valószínűtlen. És nem azért, mert (mint egyesek hiszik) a hivatottak nem tájékoztatták az illetékeseket, hanem azért, mert lehetetlenné teszi azt az egyenlő elbánás kötelező elve is, nemcsak a pénzihiány. Sátoraljauhely már ezelőtt 16 évvel a III. osztályban volt, holott pl. Nyiregyháza, Cegléd, Nagykőrös, Kaposvár még ma is a IV. osztályban vannak és Pécs szabad királyi város, Sopron, amelynek képviselője Hermann Miksa kereskedelmi mi-

Egyes szám ára 10 fillér.

nizster, Vác, amelynek képviselője Szabóky pénzügyi államtitkár még ma sem remélhetik, hogy besorozzák a II. osztályba. Wekerle Sándor dr. pénzügyminiszter kijelentette különben úgy Orbán Kálmán dr. polgármester, mint Görgey István orsz.-gyűlési képviselő előtt, hogy Sátoraljaujhely iránti szimpátiáját és megértését ez ügyben is meg fogja őrizni és amint mód nyílik rá, nevezetesen ha a minisztertanácsban folyó tárgyalás során sikerül rá fedezetet találni, akkor segítséget fog nyújtani.

Saját házába költözött az Államépítészeti Hivatal

A vármegyei székház épületéből e héten saját házába költözött az Államépítészeti Hivatal. Az Erzsébet királyné ucca nyugati oldalán — a közközház és törvényszéki fogház között áll az új otthon egy téglalap alakú kényelmes telek közepén villaszerűen kiképezve. Terveit a kereskedelmi minisztérium magasépítési osztályába beosztott Szőlősy Aurél műszaki tanácsos készítette és az építés munkáját az államépítészeti hivatal ellenőrzése mellett a Fehér és Dános cég végezte.

És most Sátoraljaujhely, szorosabban egyik legszebb, de elhanyagolt város negyede egy tetszetős középülettel gazdagodott.

A földszinten az államépítészeti hivatal nyert elhelyezést; és pedig 5 irodahelyiség 1 rajzterem, 1 műszer raktár és 1 irattár, természetesen a mosdó és mellékhelyiségekkel együtt, valamint egy tágas városzobával. Az emeletet a hivatalvezető 4 szobás lakása és a hivatal vendégszobája foglalja el, a szuterént pedig a szolgálakás és a tüzelő anyag raktárak.

Az épület mintegy 80.000 pengőjébe került a kereskedelmi minisztériumnak s a telek 11.000 pengős árából 8.000 pengőt a város vállalt magára. A város tehát aránylag csekély áldozattal tette lehetővé középületeinek e legujabb szaporodását és a munka lehetőség itt való megnyitásának lehetővé tételével az ujhelyi szociális nyomor enyhítése érdekében egy jelentős összeg forgalomba kerültét biztosította. Megindult pedig ez az örömdetes esemény Löwy Ignác műszaki tanácsos államépítészeti hivatali főnök kezdeményezésére és befejeződött Széll József főispánnak a kormánytól történt közbelépése folytán, hogy a város Orbán Kálmán dr. vezetése alatt a telep megajánlással teljesítette a kereskedelmi minisztérium egyetlen kikötését is.

Ragyogva csillog az öröm pohár: Sátoraljaujhely a negyedik olyan város a Csonka Hazában, amelyben az államépítészeti hivatal részére külön székházat épített a kormány — csupán egy öröm csepp kellemetlenkedik az

öröm pohárban; — amint egy tragikus példa is bizonyította: — csak lábtörés veszélyével lehet megközelíteni az új hivatali székházat. Pedig az oda vezető járda rendbe hozása — a kövezési szabályrendelet értelmében egy fillérjébe sem kerülne a városnak. Csúpan arról lenne szó, hogy 3, mond három kevésbé tehetős háztulajdonosnak kerülne egyenként 110 pengőjébe. Ha már az nem is részesül figyelemben, hogy a szomszédos közközházba beteget szállítani még puha járású autón is — igen könnyen lehet gyilkosság, de hogy még a járda se legyen biztonságos az egészségesek számára — az nem méltó sem a város erősödési igyekezetéhez, sem a kormány erősíteni akarásához; — hanem csupán: kicsinyeskedés, amelyre nincs mentség.

Bitumenes utat építenek Széphalom felé

Zemplénavármegye Közigazgatási Bizottsága Széll József főispán elnöke alatt lefolyt egy korábbi ülésén elvileg elhatározta, hogy a vármegye utépitési programjából ezután a lehetőség szerint ki fogja küszöbölni a drága fenntartást kívánó vizes makadám utakat és át fog térni a modern, bitumenes ut építésére. Ez az utépitésnél költség-többletet jelent ugyan, de a fenntartási költségmegtakarítás a befektetési többletet többszörösen fedezi.

Tehát Bernáth Aladár alispán és Löwy Ignác műszaki tanácsos, az államépítészeti hivatal vezetője most a legelső kínálkozó alkalommal már meg is kezdték a közig. bizottság említett határozatának a megvalósítását.

A Széphalom—Sátoraljaujhely közötti most hengerelés alatt álló makadámot bitumennel fogják beborítani, és pedig két réteggel még ez őszön és a harmadik legfőbb réteggel májusban.

A vármegyei ut modernizálási tervek végrehajtásának itt való megkezdése két szempontból is nagy értéket jelent Sátoraljaujhelynek. Először közelebb kerül Ujhelyhez a Hegyköz, másodsor a közegészség ügyre lesz előnyös, nevezetesen a közönség számára az elvesztett csörgői és borsii ut után megmaradt egyetlen széphalomi sétautat egészségessé, portmentessé teszi.

És végül alkalmat ad a városnak ahhoz, hogy a gör. katolikus parochia és a széphalomi vámsorompó közötti egészségtelen, poros Kazinczy ucca szakaszt egy itt dolgozó, tehát olcsóbban számoló vállalkozóval szintén bitumenesre építtethesse át.

Amerre a szem ellát,

vigan hullámszik a sárguló falás. Még néhány nap és megindul a munka, megcsendül a kasza. Az Isten bő adományát az ember veritékes munkája teszi teljessé. Hajnalról napestig gönyved a gazda, a bérés a földéken, s ember legyen a talpán, aki fáradság nélkül bírja a kemény robotot. Am az okos ember könnyit magán, mert a tulerőltetésnek az egészsége látná a kárát! Egy üveg valódi

Diana sóborszesz

minden tarisznyában kell, hogy legyen ilyen nehéz napokban. Ez a kipróbált háziszor arra kéri, hogy kettőnek a munkáját végezze el s még mindig friss maradjon. Fogadja meg a jó tanácsot s otthon ne feledje!

Diana sóborszesz

felrissziti az elbágyadt izmokat, gyorsabb mozgásba hozza a vért, edzi és kitartóvá teszi az egész szervezetet, hűsíti a veritékező homlokot, megszünteti az itt-ott fellépő szédülést, émelygést, szóval valóságos ujjászületést jelent a munkában gönyvedőknek.

Mindenütt kapható!
Utánzatot ne fogadjon el!

H I R E K.

— **Személyi hír.** Zboray Károly miniszteri tanácsos pénzügyigazgató nyári szabadsága befejeztével augusztus 1-én ismét átveszi a sátoraljaujhelyi Pénzügyigazgatóság vezetését.

— **Kinevezés.** Széll József főispán Meczner Tibor dr. okleveles levéltárost Zemplénavármegye főlevéltárosává nevezte ki a VIII. fizetési osztályba.

— **Hivatalvizsgálat az ügyészségen.** Dr. Szirmay István, a debreceni kir. ítélőtábla főügyésze e hét folyamán vizsgálatot tartott a helybeli kir. ügyészségen és fogházban. A főügyész a kifogástalan ügykezelés és tapasztalt rend fölött az ügyészség vezetőjének, Olchváry Dezső ügyészségi elnöknek teljes elismerését és meglegedését fejezte ki.

— **Staut János pü. főtanácsos nyugalomba vonult.** Wekerle Sándor dr. pénzügyminiszter Staut János pénzügyi főtanácsos, főadódó nyilvántartási biztost 40 éves szolgálati idejének betöltése után, saját kérelmére, az érdemeinek elismerése mellett, nyugalomba helyezte. A pénzügyigazgatóság Zboray Károly min. tanácsos, pénzügyigazgató vezetése alatt csütörtök délelőtti finnépelyes keretek között bucsuzott el a nyugalomba vonuló főtisztviselőtől, aki előtt Monó Ferenc pü. tanácsos, helyettes pénzügyigazgató tolmácsolta a vármegye pénzügyi közigazgatásának bucsúüdvözlését.

Tisza-Szálloda

Budapest, VII. Baross-tér 19.

1 pár lépés a Keleti pályaudvartól.

Kényelmes, csendes, tiszta szobák már 3 P-től kaphatók.

Felvidékiek találkozó helye

— **Kitüntetett ujhelyi dalosok.** A Magyar Dalos Szövetség debreceni XXII. dalos versenye alkalmából kitüntetésben részesítette azokat, akik hosszabb idő óta dalárdatagok és pedig a 40 éves dalárdisták arany, a 30 éve működő dalosok ezüst és a 20 éve énekkar kötelékébe tartozók bronz érmet kaptak. A sátoraljaujhelyi két dalárda közül a *Lavotta Polgári Dalkör* keretében Szapanos Imre karnagy bronz, ezüst és arany érmet kapott, *ezüst érmet:* Nagy Ernő és Gábris József, *bronz érmet* pedig: Gerbár Endre, Nagy József és Kaczián János kaptak. Az *Ipartestületi Dalárda* tagjai közül *arany érmet:* Glückmann Lipót és Lengyel László, *ezüst érmet:* Fekete Károly, Gondkivics Ferenc, Glückmann Lipót, Lengyel László, Kovács László és Szabó Sámuel, *bronz érmet:* Lipcsey Tivadar karnagy, Kovács Pál, Csernyiczky Kálmán, Romancsák Andor, Kertész István, Simkó András, Pálóczi Bertalan, Harcsár József és Gondkivics Ferenc, végül pedig *oklevelet:* Csernyiczky Kálmán, Szopkó Béla, Lopotnyik András, Kovács Imre, Kovács Pál, Sztraka József, Balogh Sándor, Olchváry Gyula, Pálóczi Bertalan, Pálóczi Sándor és Kertész István kaptak.

— **Áthelyezés a Pénzügyigazgatóságon.** A m. kir. Pénzügyminiszterium Popovits Aurél iroda tisztet az ujhelyi pénzügyigazgatóságtól a Budapest vidékihez és Berkovits Izsó irodatisztet ugyanonnan Ujhelybe helyezte át.

— **Turista „majális”.** A M. T. E. Hegyaljai Osztálya többször elhalasztott „majális”-át aug. 4-én (vasárnap) délután 2 órai kezdettel fogja megtartani a Nyugodó alatti u. n. Táncteremben. Ételekről és italokról az Osztály házikézelésben fog gondoskodni, hogy az építendő turista otthon alapja szaporíttassék, tehát ezuton is kéri az ügy jóakaróit, hogy szives természetbeni adományaikkal segítsék elő az anyagi sikert és szives megjelenésükkel az erkölcsit. Esetleges eső ellen sátráról fognak gondoskodni, továbbá zenéről és este megfelelő kivilágításról.



FLY-TOX

a modern rovarirtószerek királya

megöl

legyet, molyt, szögyogot, poloskát, svábharagot, hangyát, bolhát, tetűt stb. és azok potóit, illetve lárváit.

Nem hagy foltot! Nem mérgező!

Ügyeljen a Hátán meglopó!



Mindenütt kapható!

Prospektust kívánatra küld: Révész Ernő és Társa Budapest, V., Nádor ucca 30. Telefon: L. 993-25

— **Halálozás.** Maurer Elza, néhai Maurer Adolf kassai könyvkereskedő és bankigazgató leánya, folyó hó 25-én, 52 éves korában Sátoraljaujhelyben elhunyt. Nagy-kiterjedésű patricius család gyászolja elhunytát. Temetése július hó 26-án ment vége a helybeli köztemetőben.

— **Vármegyei Ipartestületi körzeti gyűlés.** A helybeli ált. ipartestület a zemplénavármegyei összes ipartestületek bevonásával augusztus 4-én délután 3 órakor Kossuth uccai székházában vármegyei ipartestületi körzeti gyűlést tart, melyen Papp József az Iposz elnöke, Dobza László dr. az Iposz igazgatója is megjelennek.

— **Üzembe helyezik a tűzjelző állomásokat.** A megelőző tűzrendészet szempontjából elsősorban fontos tűzjelző állomások ügye egy évi tárgyalás után — de végre dűlőre jutott. Zsendovics posta tanácsos és Jancsó felügyelő Geiger Ottó igazgatófőmérnök kalauzolója mellett a minap helyszíni szemlét tartottak megvizsgálták a tűzjelző állomások hálózat kiviteli terveit és kijelentették, hogy az illetékes posta igazgatóság engedélyezni fogja megvalósításukat. Így, mihielyt az engedély megérkezik, azonnal hozzákezdnek a 24 tűzjelző telefontárhely felszereléséhez. A munkálatok 3—4 hetet fognak igénybe venni.

— **Ideges betegek,** továbbá epeköben és vesekőben szenvedők jól teszik, ha a járásnál a lábuk testüket a zárkodtatástól. PALMA cipősarok lökhárítóként működik. Az említett bajban betegekben szenvedő cipője ne hiányozzék a Palma cipősarok

A SINGER VARRÓGÉPEK A LEGJOBBAK!

YES

PORCELLÁNPUDER

legjobb a világon. Egyetlen puder, mely a porusokat nem tömi el; alatta az arcból el, lélekzik és szépül. Háromféle nagyságban minden üzletben kapható.

— **Ideges embereknek és lelki betegeknek** az enyhe természetes „Ferenc József” keserűviz jó emésztést, tiszta fejet és nyugodt alvást teremt. Világírt idegorvosok véleménye alapján a **Ferenc József** viz használata az agy és a gerincvelő súlyos megbetegedésénél is kiválóan ajánlható. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **A ref. Olvasókör** aug. 3-án, szombaton este 8 órai kezdettel táncmulatságot rendez a Városi Vigadó kerthelyiségében.

— **Hat hónapig nem történt betörés Ujhelyben.** A rendőrkapitányság büntügyi statisztikájának adatai szerint Sátoralja-ujhelyben már félév óta nem követtek el betöréses-lopást és más természetű nagyobb szabású bűntény sem fordult elő. A büntügyi állapotoknak ez az örvendetes és megnyugtató javulása részben a rendőrkapitányság preventív intézkedéseinek tudható be, részben pedig annak a körülménynek, hogy a bűnözők a nagyobb munkával és veszéllyel járó, súlyos szabadságvesztés büntetést maga után vonó betöréses-lopások helyett évek óta a kisebb kockázattal járó, jól jövedelmező speciális határszéli foglalkozást: a csempészt kultiválják.

— **Baleset.** Folyó hó 26-án délelőtt a piacon egy helybeli fuvaros szekere vizgázatlan hajtás következtében elütötte Goldfeder Ödön kereskedő tanulót, akinek a szekér kereke jobb lábán keresztül ment. A sérült tanulót gyógykezelés végett a közkórházba szállították, a fuvaros kiltének megállapítása céljából pedig a rendőrkapitányságon megindították a nyomozást.

— **Az Ipartestület** aug. hó 4-én, vasárnap (kedvezőten idő esetén 11-én) este 7 órai kezdettel nyári táncmulatságot rendez székházának kertjében.

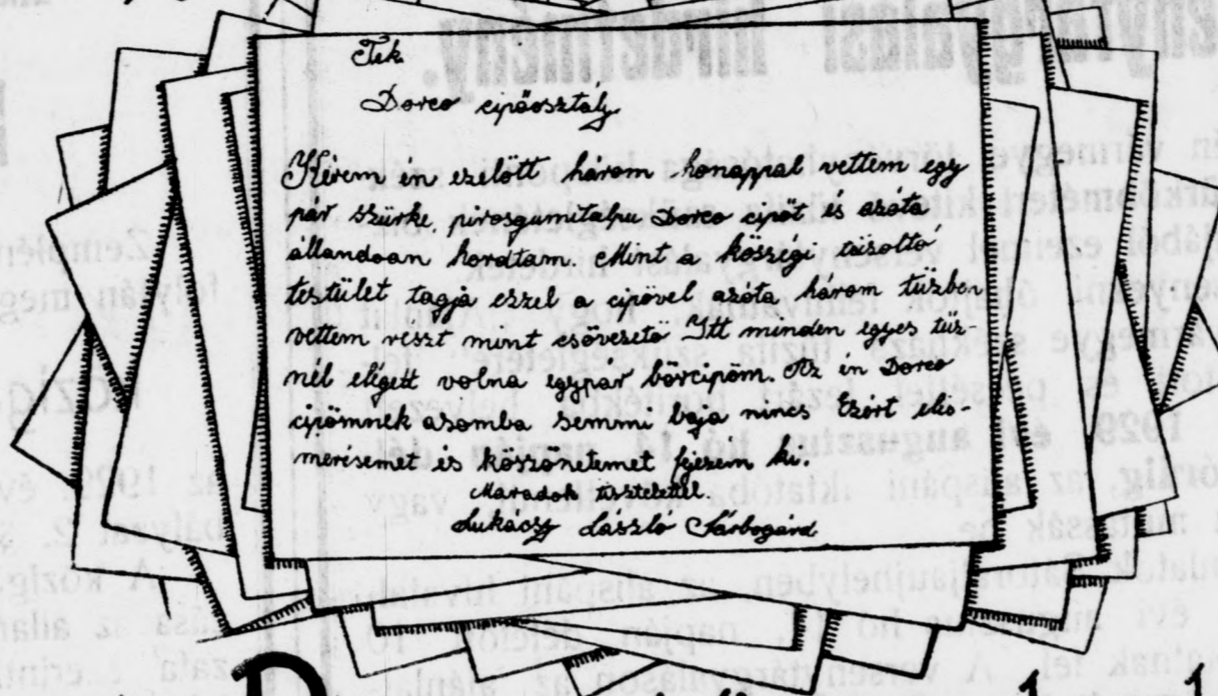
— **Ujhelyi főiskolások segélyezése.** Sátoralja-ujhely város képviselőtestülete a főiskolai hallgatók segélyezésére minden évre a költségvetésbe beállítva 1200 pengőt szavazott meg azzal, hogy ezen összegből sátoralja-ujhelyi születésű, illetőségű és jó előmenetelt tanúsító két főiskolai hallgatót is segélyezendő. Pályázati határidő: Augusztus 15.

— **Versenydíjazás.** Az államépítészeti hivatal a sátoralja-ujhely—kassai törvényhatósági közut 1. 6—4. 6 km. szakaszának bitumenes felületi kezeléssel való ellátási munkálatainak biztosítása céljából nyilvános versenytárgyhírdet. Pályázati határidő augusztus 13.

— **Revizós Lobogó Avató Ünnepélyt** a pesti ügérő versenypályán aug. 18-án, vasárnap d. e. 10 órakor fogják megtartani. A magyar társadalom minden szá-

GARMADÁVAL

kapjuk az ilyen leveleket:



Csak „Dorco” védjeggyel valódi!

mottező tagja személyesen jele nik Vasárnap délután Szupécsárdás. meg, hogy zászlószegét elhelyezze Operett. és résztvegyen a revíziót követelő nagy demonstrációban. Vasárnap. Kurucfufang. Operett. Hétfő. Az utolsó Verebély-lány. Kedd. A nótás kapitány. Operett.

— **A három pesti nyári színház** primadonnái, férfitagjai és görljei atlétikai viadalt rendeztek, amelyről képen és írásban közöl beszámolót a Színházi Élet Egyös szám ára 1 P negyedéves előfizetés 10 P. Kiadóhivatal Budapest, Aradi utca 10.

— **Foglalkozás nélküli** egyént keresek, aki díjazás mellett a délelőtti vagy délutáni órákban arcképfestéshez modellt ülne. Jelentkezni lehet Kossuth Ferenc ucca 5. szám alatt délelőtt 8—9 óráig bezárólag.

— **Pályázati hirdetés.** A földmivelésügyi miniszter az egri, tarcali, soproni, kecskeméti szőlészeti és borászati szakiskolába való felvételre pályázatot hirdet. Bővebb felvilágosítást a helybeli állami Közpince nyújt Pályázati határidő 1929. évi aug. 15.

SZÍNHÁZ.

Az elmúlt színházi hét eseményei közül (ugy érték, mint siker szempontjából) elsősorban Takács Rózsi jutalomestje emelkedett ki. Az Erdészlány Krisztina szerepében meleg ünneplés kísérte minden szavát, mozdulatát. Eddigi sikereinek számát a közönség teljes meghódításával koronázta be és a sok virágcsokor, amit kapott, csak részben fejezte ki az ujhelyi közönség elismerését. Turcsy Jolán, Zemplényi Zoltán, Márkus Lajos és Pattantyus Mihály teljes sikerrel tartották az előadást a primadonna által szabott szinten.

Színházi naptár:

Szombat Az utolsó Verebély-lány Operett.

— **A tokaji kir. járásbíró** mint telekkönyvi hatóság. Tk. 2008/1929. szám. Árverési-hirdetmény-kivonat. Kohn Pinkászné végrehajthatónak Sternberg Ignác végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 12 Pengő tőkekövetelés és járuléki behajtása végett a tokaji kir. járásbírósg területén levő, Tarcal községben fekvő s a tarcali 1066. számú telekkönyvi betétben A. + 1. sor, 2243. hr. szám alatt felvett Vinnai dülöbeni egy hold 1427 □ öl területű szőlőnek Sternberg Ignác nevében álló felerészére 1059 P 80 fillér kikiáltási ár mellett elrendelte. Az árverést 1929. évi augusztus hó 22-ik napján délelőtt 10 órakor Tarcalon a község házában fogják megtartani. Az árverés alá kerülő ingatlant a kikiáltási ár felénél alacsonyabb áron eladni nem lehet. Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzzel a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881: LX. t.-c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kikiáltótnál letenni, vagy a bánat-

pénznek előleges birói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kikiáltótnak átadni és az árverési feltételekkel aláírni (1881: LX. t.-c. 147., 150., 170. §§.; 1908: XL. t.-c. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékaig kiegészíteni. (1908: XLI. 25. §.)

Tokaj, 1929. évi április hó 30-ik napján. Nemes s. k., kir. jb. elnök.

A kiadmány hitelűl:

Nagy Géza
h. tkvvezető

Véleményük egyezik abban, hogy kiadóságban, ízben és olcsóságban Dr. OETKER-féle VANILLINCUKOR UTÓLÉRHETETLEN!

Kérje minden fűszerkereskedésbe a most megjelent

148 receptet tartalmazó, zines képekkel illusztrált

Dr. Oetker-féle RECEPTKÖNYVET

Ara 30 fillér. — Ha a fűszeresnél nincs, forduljon közvetlen hozzánk: Dr. OETKER A. gyárhoz Budapest, VIII. Conti ucca 25.

Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: 10.530/1929.

Tárgy: A vármegye központi szék-házának tűzifa szükséglete.

Versenytergyalási hirdetés.

Zemplén vármegye törvényhatósága központi szék-háza 740 ürköbméter kitevő tűzifa szükségletének biztosítása céljából ezennel versenytergyalást hirdetek.

A versenyezni óhajtók felhívtnak, hogy „Ajánlat Zemplén vármegye szék-háza tűzifa szükségletére” felirással ellátott és pecséttel lezárt borítékba helyezett ajánlataikat 1929. évi augusztus hó 14. napján délelőtt 10 óráig, az alispáni iktatóba követlenül, vagy postai uton mutassák be.

Az ajánlatok Sátoraljaujhelyben, az alispáni hivatalban 1929. évi augusztus hó 14. napján délelőtt 10 órákor bontatnak fel. A versenytergyaláson az ajánlattevők vagy igazolt képviselőik jelen lehetnek.

A törvényhatósági bizottság fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok fölött az összegszerűségekre való tekintet nélkül, szabadon dönhessen.

Szállítási feltételek a következők:

Beszállítandó Sátoraljaujhelybe, a vármegye-háza udvarába, esetleg a vármegye Bercsényi uccában lévő kertjébe, szokásos sarangokba rakva, igazoltan hazai termelésű
370 ürköbméter tölgy, vagy hántott cser tűzifa,
150 „ dorong tűzifa,
220 „ I. osztályu tuskó és dorongmentes bükkszász tűzifa.

A szállítás folyó évi október hó folyamán kezdődik és pedig havonként körülbelül 100 ürköbméter mennyiségben, ha azonban a szükség úgy kívánja, nagyobb mennyiségben is. Erről a vállalkozó 10 nappal előbb értesítést kap.

Az ajánlat az egész mennyiségre, esetleg minőségint külön-külön is megtehető.

A nyugtábelgyilleték vállalkozót terheli.

Kifizetés mindenkor a már leszállított és átvett mennyiség után történik.

Sátoraljaujhely, 1929. július hó 20-án.

Bernáth Aladár s. k.
alispán.

Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: 10.720/1929.

Tárgy: Közigazgatási gyakornoki állás betöltése.

Pályázati hirdetés.

Zemplén vármegye törvényhatóságánál előléptetés folytán megüresedett

közigazgatási gyakornoki állásra

az 1929. évi XXX. t. c. és a Vármegyei Ügyviteli Szabályzat 2. §-a alapján országos pályázatot hirdetek.

A közigazgatási gyakornoki állás kezdő javadalmazása az állami rendszerü XI. fiz. osztály harmadik fokozata szerinti fizetés és az állomáshelynek megfelelő lakáspénz.

Felhívom mindazokat, akik ezen állásra pályáznai óhajtanak, hogy az 1929. évi XXX. t. c. 65. §-ában előirt elméleti képesítésüket, valamint a forradalom és kommunizmus ideje alatti magatartásukat s esetleg eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt és a vármegye főispánjához Méltóságos Széll József urhoz címzett kérvényüket

1929. évi augusztus hó 31. napjáig

bezárólag hozzám mutassák be, illetve „Alispáni hivatal, Sátoraljaujhely” címre küldjék be, mert a később érkező kérvényeket figyelembe nem veszem.

Nem veszem figyelembe azokat a kérvényeket sem, melyek a pályázati hirdetésben foglalt feltételeknek meg nem felelnek.

Olyan pályázó, aki már valamely törvényhatóság szolgálatában áll, az illető törvényhatóság első tisztviselője, más közhivatali állásban lévő egyén hivatalfőnöke, közszolgálatban nem álló egyén pedig állandó lakóhelye törvényhatóságának első tisztviselője utján köteles pályázati kérvényét hozzám juttatni.

Sátoraljaujhely, 1929. július 24.

Bernáth Aladár s. k.
alispán.

FOGALOM

a közönség körében az a tisztaság, rend és előzékeny k. szolgálat, melyet

20% engedmény

adása mellett nyújtunk ezen lap előfizetőinek,

legolcsóbban

nálunk étekezhet, mert olcsó árainkból külön kedvezményképpen (P 1.50-es menüt kivéve)

10% engedményt adunk.

SEMMI

költsége sem az érkezéskor, sem az elutazáskor, mert szemben vagyunk a KELETI PÁLYAUDVARRAL.

Magyaros vendégszeretettel várjuk családi szállodánkban. 2

Park-Nagyszállóda

udapest, VIII., Baross-tér 10

APRÓHIRDETÉSEK

— Nyugdíjas Hölgyek figyelmebe! A „Nyugdíjas Nők Otthonában” Budapesten felvételnél oly intelligens urinók, kik az intézetben könnyű kézimunkát óhajtanak vállalni. Az ily hölgyek havi 50—60 pengőért teljes és kitért ellátásra felvételnél és külön keresetre is tehetnek szert. Amennyiben hely van az Otthonban más hölgyek is felvételnél. Jelentkezés az összes személyi adatok közlésével: „Corvineum” iroda. Budapest, VI., Jókai-ucca 20. 1/10 (Válaszbélyeget kérünk)

— Fővárosi tanár elfogad néhány tanuló (fiút vagy leányt) zeneiskolai, vagy főiskolai hallgatót havi 65 pengőért teljes ellátásra, correpetálással és felügyelettel. Előkészít magánvizsgára, érettségire, zenét és nyelveket oktat. Ajánlatokat „Dr. Tandár” jelgélén kér „Corvineum” iroda, Budapest, VI. Jókai ucca 20. 1/10.

— Gondnoknő, hásvetéstől betársulhat 3—500 pengő tőkével fővárosi pensióba. Első-

rangu teljes ellátás, havi 30—50 pengő fix jutalék és 20% részesedés az intézet tiszta jövedelméből. Ajánlatok „Megélhetés, teljes ellátás” címre küldendők: Boros hirdetőiroda, Budapest, VI. Andrássy-ut 54. (Válaszbélyeg.)

— Nyaralók figyelmebe. Kitért pensió heti díjai Olaszországban: Abbazia 60 pengő, Trobole (Garda tó) 50 pengő, Venence-Lido 55 pengő, Rimini 50 pengő, Nervi Genua 50 pengő. Franciaországban: Páris 50 pengő, Francia Rvierián (jobb helyen) 48 pengő. Ausztriában: a Wörthi tónál 53 pengő, Radegund és Trachitten magaslati helyen 52 pengő, Bodensdorf (Attersee) 60 pengő. Prospektus (válaszbélyeg) több száz referencia. „Corvineum” iroda Budapest, VI. Jókai-ucca 20 1/10.

— Társulás. Fővárosi kitért érkező és kávécsarnok átvételéhez keresetlik társ, vagy társnő 2—3000 pengő tőkével. Jelgél: „Megélhetés, teljes ellátás” Boros hirdetőiroda, Budapest, VI. Andrássy ut 54. (Válaszbélyeg.)

— Szülésznői gyakorlat megkezdése Klein Józsefné

Árpád ucca 20. szám alatti lakos a pécsi szülésznői klinikán oklevelét megszerezve szülésznői gyakorlatát megkezdte.

Az egész életben hű barát



SINGER VARRÓGÉP.

Kedvező fizetési feltételek. Macsony havi részletek.

SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS. Sátoraljaujhely, Rákóczi ucca 19.

